



UNA QUE HO SAP (per Marqués de SADE)



ELL. Cuan se vol a un home ha de ser per tota la vida.

ELLA. Dímeu a mí, que he segut casá tres vegaes.

Ayuntamiento de Madrid

Efemérides valencianes

- 24-CHINER-1893.—En esta fecha se inauguró la línea de ferrocarril de Gandia a Alcoy, quedant en asó unida esta siutat a Valencia per la via del ferrocarril.
- 25-CHINER-1890.—S' embarca pa Buenos Aires el negociant don José Rodrigo Bolet, prometent tornar para dur a efecto les empreses que s' habia proposat.
- 26-CHINER-1889.—Els comerciants en vins tanquen els seus almacéns, com protesta contra el Govern, quedant sinse colocació més de 2.000 obrers.
- 27-CHINER-1889.—Els obrers, en imponent manifestació pacífica, solliciten del Govern que atenga les peticions dels comerciants en vins per créurels chutes.
- 28-CHINER-1889.—La chunta de defensa ordena que els "miróns" que van a vore les obres de les muralles, se coloquen a certa distancia para que no distraigan als obrers.
- 29-CHINER-1819.—Instalació del Seminari eclesiástic en la casa qu' era del conde del Real.
- 30-CHINER-1844.—Don Pantaleón Boné, coronel de carabineros, en forces del exèrcit i la milisia, es pronuncia en Alacant en favor dels progresistas.

ALLIPEBRE

—¡Tirrin!... ¡Tirrin!...

—¡Ya t' ha pasao la murria, Coyote?

—¡A mí! ¡Quina murria!

—¡Ya no t' anrecoerdas?

—Si no t' aplicas más...

—¡Chel! ¡No t' anrecoerdas de la semana pasada cuando hisimos la conferencia, que estabas que tirabas chipas?

—¡Yo! ¡Tú estabas borracho!

—En todo caso lo estarías tú.

—No, yo no; porque dices que tiraba chipas, y si las tiraba señal que no estaba borracho, porque los borrachos las cogen, no las tiran.

—Velluterada, señora mare.

—Velluterada o no, esa es la chipén, como dasimos los que mastegamos el inglés.

—Bueno, pos hauré ansomiao yo. Deixemos esto y escomiensa a bosar todo lo que sepías.

—Pos sé (como lo sabe todo el mundo) que mi querido amigo Pepito Maestro...

—¡L' alcalde?

—L' alcalde, sí; que se presenta candidato ministerial pa las prójimas elecciones.

—Y si sale, ¿qué pasará?

—Pos si sale (que lo dudo), pasará que deixará de ser alcalde, que ne vendrá un otro, y si a este otro li s' ocurre disir que no li agustan las reformas de la plaza d' Emilio Castelar, ya tenemos a Goerlich tirando de regle y llapisera, trasando un nuevo plan.

—Eso no será.

—¿Que no? Cuenta con los didales, si sabes. Primero, con la Dictadura, vino el general Avilés d' alcalde, y li s' ocurrió allansar a pedre esa plaza, poniendo esos antiestéticos kiosquitos pa las vendedoras de flores, sacrificando varios árboles.

—Uno...; bueno, no un árbol, sino un alcalde. Sigue.

—Lo substituyó el señor Ollag, el coal ideyó una reforma, que no fué del agrado d' "El Mercantil".

—¡Qué raro!

—...pero la reforma s' ascomiansó victimando otros comantos árboles.

VALENCIANOS ILUSTRES

JORGE JUAN SANTACILIA

Naixqué en Novelda (Alacant), el dia 5 de Chiner de 1713.

Als tres anys de la seua edat quedá orfe de pare y mare. Después d' haber estudiat gramática en Saragosa, l' enviá un tio seu, que era ballí de Caspe, a que residira en Malta l' hábit d' aquella Orde. Torna a España a mitats de 1729, y a prinsipi de l' añ siguiente sentá plaza de guardia marins en la Compañía de Cádiz. Embarcá en seguida, per tindre ya fets els estudis corresponents; feu varies campanyes en corso contra els moros; aná a Nápoles en la escuadra que conduía a l' infant don Carlos, suesor d' aquell tron, com después en el d' España, y se trobá en la expedició contra Orá siguent subbrigadier de les guardias marines.

En 1734, sinac haber l'ixit encara d' esta clase, l' electí el rey para que, chuntament en Antoni Ulloa, també guardia marina, y els académicos francesos nomenats per el rey d' aquella nació, anaren a la América Meridional para la medició de grados de baix de l' Ecuador. Torna a España después de 11 anys, empleats a costa de molts treballs per Guayaquil y Quito, no sols en aquell obiecte, sino en importants asuntos polítics y militares, pasá Jorge Juan a Madrid en 1746.

Assendi ya a capità de navio, l'ixqué en compaña dels brigadiers de guardias marines, José Solano y Pedro Mora, en comisió reservá para Londres en Novembre de 1748, desde on regresá a Madrid pasats diuit mesos, habentla desempeñat, no sinse dificultats y riesgos, la satisfacció del Govern, que desde entonses el tingué continuament ocupat en atres a quines més ardues y urchents al bé del Estat. Excediren de 24 els visches que emprengué, de orde de la cort, de un extrem a atre d' España, y en ella projectá y dirichí els celebres arsenals de Cartagena y El Ferrol, els seus diques, les bombes de foc, les grades para construir navios y botarlos a l' aigua sinse lesió, el método de construirlos, igualment que totes les demás clases de bucs, els útils millors en les mines d' Almadén en profit de la salut dels treballadors y considerable augment de l' Erari, siguent consiguient a d' asó la confiança en que se li consultaba ya de obres sivils y hidráuliques, benefici de mines, lliga y afinació de monedes, direcció de canals y rega, ya sobre materia científica y de sa peculiar profesí.

Nomenat capità de la compaña de guardias marines en 1751, millorá els estudis, buscá excelentes mestres, sabé apresarlos y dotarlos dignament, es-



tablí el famos Observatori Astronómico de Cádiz, y dedicat éll mateix a la ensenansa, doná en el seu "Compendio de navegación", no sols un digne exemple als atres mestres, sino un resumen clar y elegant de quant habia adelantat la navegació hasta aquella época.

Durant la seua estansia en Cádiz com capità de guardias marines, establí en sa casa, baix la seua direcció y per via d' ensayo para l' Academia de Siensies que s' intentaba crear en Madrid, la que se denominá "Asamblea Amistosa Literaria", y en la cual, durant alguns anys, se discutien cuestiones matemáticas, de fisica, geografía, higiene, historia y antigüedades, y rectificaban les diastaciones que presentaban els seus individuos, siguent Jorge Juan ú dels que més cooperaren en epísculas técnicas.

En 1766, trobant-se atra vegá en Cádiz, después d' una llarga alternativa en comisions y viaches, se li maná tornar a Madrid para fijar allí la seua residensia.

Peró quan se disponia a obedir, el nomená el rey embaixador extraordinari prop de l' emperador del Marrac, cap aon l'ixqué el 15 de Febrer de 1767, en Sidi Amet el Gazel, que habia vingut a España en igual caràcter per el soberá marroquí.

El seu ventachós desempeño en esta embaixá, en la que empleá sia mesos y mig, chustificá molt satisfactoriament l' asert del Govern en confiarli. Restituí, per fi, a Madrid en el mateix añ, continuaba allí les seues tareas científiques, y, además, se l' ocupaba incessantment en el examen y informe de molts negosis para totes les secretaries del despaig y per el Suprem Consell de Castella. En 1770 li confiá el rey la direcció del Real Seminario de Nobles, del que prengué posesió el 24 de Maig. Escrigué una llarga serie de obres, totes científiques, quals titula no mentem perque mos faltaria espay, habent quedat inédita un número molt gran d' opísculas y informes sobre diverses materias.

Era conegut en tota Europa per l' "Ilustre sabio español". Perteneixqué a la "Royal Society", de Londres, a les Academies de Siensies de París y Berlin, y fou consiliari d' España en San Fernando.

En Novelda, son poble natal, se li errechí un monument que fon inaugurat en 1913 en motiu de celebrarse el centenar d' este ilustre cosmógrafo. La siutat de Valencia també s' ha honrat possant el seu nom a ú dels millors carrers de l' "Ensanche".

Mori en Madrid el dia 21 de Chotol de 1773.

En el número pròxim; APARISI Y GUIJARRO

—Don...; bueno, no dos árboles, sino dos alcaldes. Sigue.

—Vino a continuación el marqués de Sotelo, y despresió el proyecto del señor Ollag, tachándolo de bandejita, y n' ideyó otra reforma, con la consabida tala d' árboles.

—Tres...; bueno, no tres árboles, sino tres alcaldes. Sigue.

—S' acaba la Dictadura, viene la distablenda y, con ella, el señor Maestro, que por no ser manco, base haser otra reformita...

—¡Y más árboles pa la leña!

—Cuatro...; bueno, no cuatro árboles...

—Sí, la tocattita de siempre: "sino cuatro alcaldes", ¿no es eso?

—¡Qué penetración tienes!

—Eso me dice la Nasia, que tengo mucha penetración... Due-

no, a lo que estábamos. Lo star-to y positivo es que, en ocho años, han hubido cuatro alcaldes (uno por cada dos años), y cadascuno d' ellos ha traído su reformita pa la plaza d' Emilio Castelar, ha victimado su correspondiente ración de árboles, y esta es la bendita hora en que la suprodicha plaza está feta una cafetera rusa.

—Sí, pero coando esta acabada...

—Pos ese es mi temor, que no va a estar may acabada; porque si se va Maestro y el que venga raere se trae otra reformita...

—¡M' aguela la botifarronera!

Pos eso sólo vos faltaba. Ya veo que tenéis razón en desir lo que habéis dieho un grapado de veces, de que a esa plaza, con tanta reforma, merese ser llamada de

Ouren per ahí...

...que els falleros dels carrers de Grasia-En Sanz-Grasia-Grabador Selma van a batre el record de les comisions falleres.

...que Fernandot está molt serio. ...que Juanito no es el que ha inventat alló del cuartelillo.

...que hian batechos fatales. ...que el día que la rubieta se recorde, haurá volat el pardal que la revolecha. ¡Y ella sinac adonarsen!

...que Crumiere ha vist el derribo de sa casa en prismáticos de 400 aumentos.

...que no s' expliquen para qué ensenen la llum del rellonche de Santa Catalina.

...que ha presunto candidato que está fent recuento dels electors ausentes y fallits.

...que patim una churra que mos podrix els oits en les seues cansóns. ...que a "Bombela" li va agradar molt l' arrós bombeta.

...que Portagás está redobland d' una manera pasmosa les seues activitats.

...que el carrer de la Sang está fet una birra. ¡Y aixó que está allí mateix l' Achuntament.

...que en el Bataclan se desmayá l' atre día el "chove" J. R. P. del disgust que li donaren.

...que a la Pachocha li han unflat el baló.

DE PAELLA

Diuen de Villena que ha segut detengut un chitano "como presunto autor del robo de varias caballerías".

¡Un chitano furtant caballerías!

¡Calumnia. CALUMNIA, CALUMNIA!

L' atre día batecharen tres chiquets que habia tingut en un sols part una dona del Gran. Als pocs dies, un atra del mateix poblal marítim, dona al mon, també en un sols part, tres hermosas chiquetes, y el divendres de la semana pasá, en la Creu de Mislata, atres tres chiquetes venen al mon d' una tongá.

Aixó sinac contar les besonaes d' a dos que en estos últims dies s' han repetit d' una manera pasmosa.

La cosa marcha. Si totes eixes femelles resientment vingudes a la vida semblen a ses respectives mares, a la volta de 50 anys... ¡Valencia, la primera capital del mon!

Don Melquiades Alvares, por ser éste el jefe de los reformistas.

—¡Ah, pos encara m' estoy temiendo una otra empastrada!

—¡Sí! ¿Cuál?

—La de la plaza de la Reina. Interés del señor Maestro era examplarla. Ya s' han insiao los derribos por la casa Crumiere. ¿Los continuará el que venga darrere? ¡Lo deixará empastrao como hasen todos, y adina se dona el triste caso de que aquí todo s' acomiensa y res s' acaba!

—Se donará ese triste caso que presumes, Coyote.

—¿En qué te fundas?

—En voestro símbolo. ¿No es el Micalete?

—¡Es veritat! ¡Y encara no está acabao!

—Conque...

—¡Adiós, Dimonio! Esta conversación m' ha ponido tan triste, que voy a vore si m' emborraño bien. ¡Adiós!

—¡Tirrin!... ¡Tirrin!...

CANçons VALENTIANES



Per a reure la rosada
obri sou càlser la flor,
i ton sospir per a rebre
t' obre yo, nina, mon cor.

En Benisa han mort un burro,
en Sencha l' han pelat,
en Lliber l' han fet a trosos,
i en Jaló se l' han menchat.

Amor que s' ensen de pronte,
pronte se sol apagar;
es més duradera flama
la que va llaborechant.

Si es cert que els sentiments
se retraten en la cara,
la meua et diré, morena,
lo que patix la meua ànima.

Cosas raras del mundo

Según una estadística publicada recientemente por el "The Chocolate Café", de Masalfassar (Pinedo), en el centro de Africa existen tantos animales feroces, que es imposible contarlos. Esto hace que allí l' empadronamiento municipal sea muy desafiante.

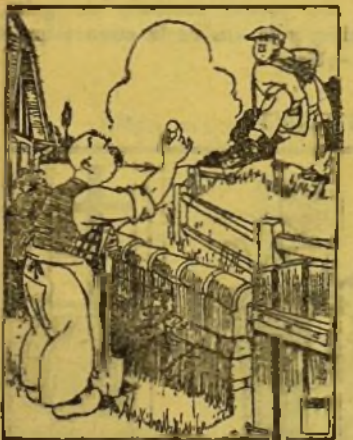
Un rayo de sol que se filtre por una ventana, es capaz d' allumenar, en la capital de Roma, un cuarto que tenga cuatro metros cúbicos de capacidad.

El mundo da vueltas de Oriente a Occidente, ¡no! Pos si todas las personas que viven en el mundo, en un momento determinan, ascomensaran a caminar todos a la vez en dirección contraria, la fuerza que con ello imprimirían al planeta haría cambiar la dirección de éste.

Los ingleses hablan de manera muy distinta a los franceses. En cambio, los perros de uno y otro país ladran exactamente igual.

En Belchite se crían en las alcobas una especie d' animalitos que el vulgo denomina chinches.

Hay en París un teatro en el que se representan funciones en el escenario, y hay en el bocaporte un telón que sube cuando s' ascomensa l' acto y baja cuando l' acto s' ha acabao.



—¿Es teua la pilota?
—No, t' heu trobat alre?
—No.
—Sí, es meua.

CAP AMUNT Y CAP AVALL

De viache

El problema de la vida está en mans de la muller. Per ella el home prospera en cuants negocis mampren, o per ella s' en va al foso pa no alzar el cap may més.

Si es humil y laboriosa, y a més té coneiximent, no n' hia empresa difícil para el home entremetent, y es la casa un paraís, porque hia pau y dinéa, qu' es lo que se necesita pa viure cómodament en este mon de grapijes, aon venim para un ratet.

¡Pero, agúrdat, si l' agarres tosuda y algo burret! D' eixes que posen els braços en aua a dos per tres. Eres garrofi en la mar, y estás net com Mirapeix.

Val més qu' et chafe un tranvía o et tires del "Micalet".

Si tú dius blanc, ella negre;

si tú estires, ella més;

si chilles, ella t' anorda;

si l' amenases, ¡qué hos fet!

En niaot del pim, pam, pum,

te transformes al moment.

T' agarra de les solapes,

t' arrepreta el gargamell,

y te fa pegar més voltes

que, ans de obitar-se, un goset.

Per lo que vos recomane,

en la experiensia del vell,

que al ficar la ma en lo sac

no es guieu per el pamet,

sino en les preñdes morals

(cultura y enteniment),

en que se adorne la dona,

més qu' en aules y anells,

y al anar a pendre estat,

sobre tot, tingan present

que la femella elechida

senta vostres pensaments,

si el temps qu' esteu en lo mon

algo de bo voleu fer.

El rio TO

Y si no soc indiscret, y voté va...!

—A Paria.

—Yo, pues,

a San Sebastián pa un mes;

tot el Choliol complet.

—Don ser molt bonico alló.

—¡Ah, sí, señor! Es diuino;

el boulevard, el casino

y atres punts, tot es molt bó.

Después parlí del calor,

y del Gubern, d' eleccions;

infinitat de cuestiones

discutí en aquell señor.

Hasta qu' al fi li diguí:

—Vosté anirá sols (pot ser),

per vore Paria.

—Ya aní.

Ara vach per si Pasteur

me cura la rabia.

—¡Sí!

Al oír yo asó, asustat,

ixquí del departament.

—¡Qué s' en va!

—Torne al moment.

Esperem vosté sentat.

CH. B. ARGENT MORALES

NOTISIAS LOCABLES

Noestro estimado amigo don Homobono Astado de la Cornamenta, ha desido aplasar, por tiempo indefinido, el día de su defunción, por no deixar a su pobreita esposa sin editor responsable.

Es d' alabar el tierno corazón de don Homobono.

Anoche se celebró en el hotel Piernas el anunsiao banquete-homenaje en honor del futuro autor dramático don Bogelio Sampa-rollos.

Veritat es que el drama que piensa estrenar encara no ha escomensao a escribirlo; pero como poedo morirse antes, no está mal que li haigan antesiao l' homenaje sus futuros almirantes.

Esto, como ostedes ven, pertenece de pleno a la escuela futurista.

Señor alcalde: L' allumenao de la gludat es más deficiente que un discurso de don Melquiades Alvarez (Melquiadetea, como le desimos en esta casa); eso lo sabe hasta el perrero de la este-

dral; pero sin duda, su señoría, como se ve rodeado de tantos faroles (no es alusión a los consejales), no s' ha donao coenta, sin dengún género de dudas.

Fetivamente. ¡Cabe en serebeto humano n pie que mientras en el barrio chino abundan las focas no se veyan en plaza tan séntrica como la plaita de la Sopa, ni un solo fococ!

¡Venga, hombre; eso no se li vale!

¡Será atendida esta andicación noestra!

S' ajuamos un pato pa una paelia a que no.

En los escaparates de casa la Benidgá, en la calle del Cobertiso de San Paulo, hamos visto unos cuadros, por un duro, que mos deixaron más enlirados que un palo telegráfico.

Sentimos no recordar el nombre de las artistas (pos pertenecen al género del fem-en-ino); pero cale desir que todas, ellas arribarán a ser unas "asas" en su género.

May bien, muy bien. Gent, así heura a la clase reproductora.

REFRANS VALENTIANOS



El millor espill es un bon amic.

L' amor y la serietat no pasen per un forat.

Febrer el out, pichor que el turc.

Dels mollons per a dins, a casar teuladins; dels mollons per a fora, a casa a tot hora.

La beata bruixa, amaga les cames y enseña la cuixa.

La llumosa secreta, es la més perfecta.

Sosesos espelusnantes

BOBO

Parece ser que por la Sierra Morena va una partida si va partida, no, va una partida y el capitán le llaman José María sí, José María no, José María, los coales se dedican a afanar todo coanto poeden.

¡Hasta cuándo, Señor, hasta cuándo!

DESGRASIA

El cacanero ese que tiene la paraita ahí al girar, li s' ha fauno el cacau que tenia.

¡Ay, Señor! ¡Es que no hay 60 años felices!

CAIDA CASUAL

Ha donao la casualidad de caer el premio gordo de Nadal pasao, en Valencia.

¡Felicitamos a los agrasiacs.

¡Qué! ¡Que d' eso hase ya mucho tiempo! ¡Y qué! ¡Cada uno dise las cosas coando li sale de los redaños de l' alma, qué caray!

¡CRIMEN!

Ha segudo encontrao en el cause del rio l' esqueleto d' un pollo que no se sabe si es pollo "bien", pollo "fruta" o un pollo d' esos que coando cantan hase ki-ki-ri-kik.

Del hecho s' ha donao coenta a los gitanos que pernoctan en el susodicho cause del rio.



EL MARISCAL PILSUDSKI PRE-SDIX UN CONSELL DE MINISTRES
(De "L'Avestia", de Moscu)



—Pa que te fies dels diaris: Av dia "El Mercantil" que li pegaren a é un tir en "medio de la cabeza", y ara l'he en "Les Provincias" que l'he pegaren en "medio de la calle".

El chiquet perdut

Es l' hora de tancar. El Char- di del Real es buida. S' han apa- gat les llums. En el pont, un guardia, s'adona que ha un chiquet d' una sine aña que plora.

—¿Qué tens, guapo?

—M' he perdut!... ¡Mamá, mamá!

—No plores, ¿aon vius?

—No ho sé.

—Vacha, calmat, ¿Cóm te dius?

—Eucara no ho sé.

—¿Cóm es aixó que encara no ho saps?

—No... ¡Ji, ji...! ¡Es que la meua mamá s' ha casat este matí...

Concixensa

Se troben Pau y Pere, per el carrer.

Pasa una señora estupenda y elegant, que saluda en una ri- lleta a Pere.

Y Pau deixa anar una pre- gunta:

—¿T' ha saludat a té?

—Sí.

—¿Que la coneixes?

—Prou!

—¿Molt?

—Ya ho erec!

—¿Fachenda! ¡No la coneixes com jo!

—Per qué?

—Perque ha segut la meua fu- lanz sis mesos.

—¿Ah!

—Y tú, de qué la coneixes?

—Ea la meua dona!

Pau apretá a córrer.

Pere no l' ha vist més.

¡Més val aixina!

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA



Pachin caigué malalt. Li entraren calentures, li agafaren fatigues, y hagué ne- seditat de cridar al meche.



—Cuidem be, que en quan me pose bo la meua millor ovela seré pa vosté.

Y don Florentino, en efec- te, cadá seguidament al ma- lalt.



Al cap Pachin sana, se posa fort y torná als seus que- fars, sinse recordarsen pera res de la ovela.



Pere al poc don Florentino s' encontrá a Pachin y apro- fitá la ocasió pera recordarlí aquella promesa.



—¿Qué me dius? ¿Que tinc que regalaré la millor ovela?

—Aixina me ho prometetes.

—¿La millor? ¡Ay, pobre de mí, don Florentino! Enton- ses molt mal veig estar... ¡Ai- xé ara que deliraba!

El primer client

Peret es un abogad chove, que fa uns cuants mesos que ha ac- bat la carrera y encara no s' ha estrenat. Ell sí que va instalar un despaig que costa moltes pesetes, pero els clients pareix que no tinguen presa en gochar de tan magnífica instal·lació.

A falta de clientela que pa- gue, Peret s' entreté a actuar d' ofi- cial, cosa que el distrau y al ma- teix temps l' entrena pera el dia que, al creu que ha de vindre, es que la seua fama se cotia.

L' atre dia estava Peret en el Palau de Chustia, eua l' home que té a la porta pera pon- dre els recaos, l' aná a buscar.

—Don Pedro, don Pedro... ¡Ea casa ha un client!

—¿Qué dius!

—¿Ea s'ert! ¡Diu que ve pera fer una consulta!

—Vaig a llevarme de seguida la toga y a posarme l' america- na... Correc de seguida. Men- trestant, vesten a casa y entre- tinlo, que no s' en vacha.

—¡Cal! ¡No tinga por! L' he tancat en clau. ¡Lo que es, éste no se n' escapa!

La mecanógrafa

La señora Anita llig el diari. De pronte interromp la lectura y diu al sen home, que está tran- quilament rollant sigarettes:

—En poca dies he llehit tres vegades el mateix cas.

—¿Quin cas?

—El d' un home que ha aban- donat a sa muller y ha fuchit en la mecanógrafa.

—Be; y ¿qué vols dir en aixó?

—Que tú tens una mecanógrafa molt guapa en el teu despaig...

—Pots estar tranquila, dona. Ya no la tinc.

—¿Ah, no?

—No. El meu soric es va esca- par en alla fa tres dies...

¡Quin susto mos ha donao la Nasia!

Morrudo es el susto que mos ha do- nao la Nasia.

Ostedes calculen que la querida ma- sa porjeril y porqueril, s' halla encara en el octavo año de su embarazo, por lo que todos viviamos la mar de tran- quilos respecto a este asunto, coando anoche, coando manco se lo esperába- mos, escomensa la Nasia a queixarse d' unos agudos dolores en los riñones, que mos poserou en alarma.

Hasiendo cábalas sobre lo que sería, sentimos que Coyote gritó:

—¡Es parto!

—¡Quita d' ahí, borinote!—Li retrucó Sabulino.—¿Pa qué quieres tú ahora l' esparto?

—No, no; digo que eso que tiene la Nasia es parto; que va a parir!

¡Reina y Santisimal! ¡Eso sólo mo- faltaba! ¡Con la pasa que hay ahora de triples besonadas! ¡Y con lo conilla y gallina que es la Nasia!

Li tocamos las partes aquellas más indicadas para el caso, y se quedamos convenidos de que Coyote tenía razón.

Llamamos a la comare, la coal, dim- pões d' un consensado reconocimiento, ratificó nuestra opinión.

Y allá mos tienen ostedeas a todos de cabeza!

La lligamos en el catre pa que la operasión s' bisiera con más facilidat, y mientras la comare se quedó sola con ella operando, mosotros se salimos al salón contiguo.

Desde allí oímos los chemecos de la pobre Nasia. ¿Qué mos regalaría nos- tra huri, dimpões de las dos besonadas que ha tuvido?

De pronte sentimos un grito, un ruido, y la vos de la comare que dise:

—¡Uno!

Cuento asturiano, per F. BRIONES

Carta de Madrit

Así como las mujeres no pue- den ocultar un embarazo de ca- torse meses, tampoco puede ye ocultar mi cultura ateneista. De ahí la impresión que me causa- ron las palabras de Chatobrian, de mi última crónica.

D' aquella impresión brotan de mi pluma los recuerdos más neolíticos de la historia, como brotan en los adormilantes atar- deseres del crepúsculo vespertino los pámpolos de las figueras.

Demosremos, pues, nuestro ateneismo, destrozando con la pluma, que es a ratos tizona to- ledana o navaja albaseteña, las paginas de la historia...

Miguel Angel, aquel famoso pintor de brocha gorda, que con su arte amblanquinó las paredes de la capilla Sixtina del Vaticano de Roma, sólo s' alimentaba de patatas bollidas y de chufas en ali y oli.

Crísto, de no acudir puntual- mente a la mesa la noche de la Santa Sena, de seguro que se acocista sin senar aquella histó- rica noche.

Judas, vendiendo al hijo del Creador por treinta dineros y un pedaso de caña dolsa, demuestra a la humanidad la fam retrasada que tenía.

Coligny, antes de que le corta- sen la cabeza los fariseos del Rey de Francia para presentárla al Papa, acababa de tomarse un ca- fé tocat en el cafetín de la Ro- cha.

Descartes, en Holanda, y Ter- tuliano, en Benimaclet, sólo s' alimentaban de pimenteros en salmorra.

Hégel, el filósofo de la Ale- mania Krausista, coando astuvo prisionero en la cárcel de Colo- nia, sólo s' alimentaba de agua.



—Desde que riñgué en el meu novia no pue dormir per la nit. ¿Qué m' aconsella vosté que prenga, doctor?

—Un atre novia.

De ahí la fama universal del agua de Colonia.

Felipe II, al recibir la visita de Rodolfo, enviado del Papa pe- ra tractar sobre l' asesinato de la Reina Isabel d' Inglaterra, tuvo que darle al resía llegado una pataqueta suisa com dos botifa- rrones de la binsa, pera qu' el po- bre no se doblegara de debilidat.

No hablemos, ni comentemos, las razones de hambre que han pasado hombres como Sócrates, Platón, Aristóteles, Giordano Bru- no, Emilio Carrere, Juanito Bel- monte, Marco Miranda y el doc- tor Muñoz Carbonero.

Hasta el general Espartero, autor de la popular frase: "Más cornadas da el hambre", mos da toda la razón histórica.

Por eso ye, al recordar todas estas glorias universales, celebre encontrar entre mis almlaores hombres como ese que cada ves que li leo alguna poesia en vos- so alimenta a mi musa con una sardina escabechada.

Coando los ratones de archi- vos y bibliotecas ascoren los ras- gos de mi obra literaria, ¡con qué emoción comentarán cómo s' ali- mentaba la inspiración de

PEPE BURLA

Un inspector escolar arriba a un poble y saluda al mestre en la consabuda frase:

—¿Cóm está vosté, amia?

A lo que contesta el mestre, donátsela d' arudit davant d' el seu superior:

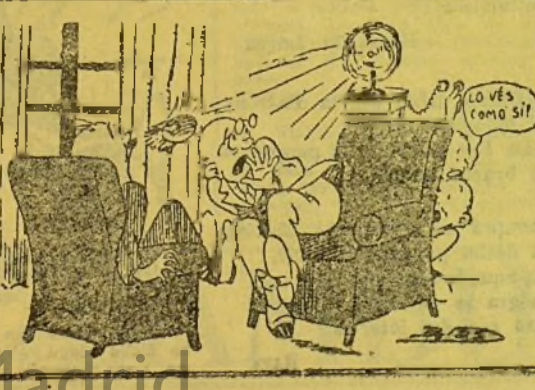
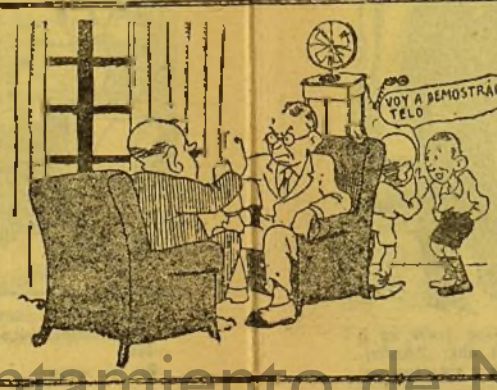
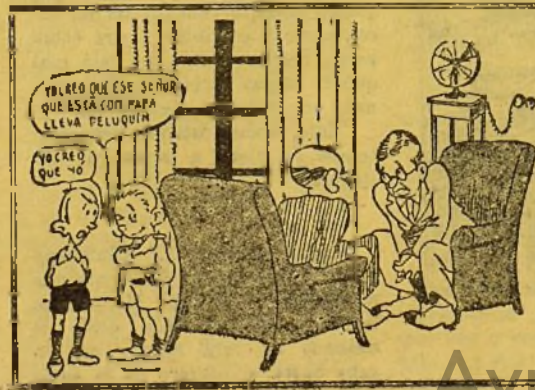
—Pues... regular, com dia Pla- tón.



—Pues chios, no et pots queixar; tens un marit guapo, chove, ric...

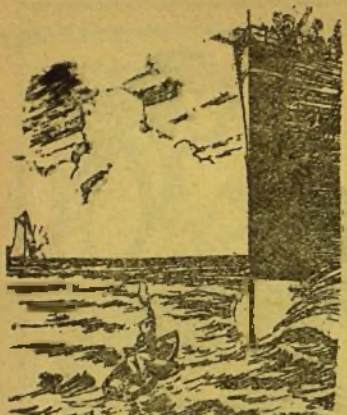
—Sí, pero ya m' ha sorpris tres vegades "infregantí".

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA



Una proba convincent, per BLAS

Ayuntamiento de Madrid



El señor sort (que ha perdut els rema.—) Gràcies a Deu que tinc prop un buc!

El pobre vell

Barret era un pobret que feia anys demanava limosna a la porta dels Dominicos.

Era un home vell, que feia el següent a la perfecció, i que recullia cada dia un bon muntó de pesetes, producte dels donatius de les ànimes compasives.

Sert dia els feligresos del temple s'adonaren que acompanyava al vell mendicant un xic d'uns setze anys, tot destrosat.

—Escolte, bon home—li digné una beata, després de donar-li cinc sentims—. ¿Es fill de vostè este chicón?

—No, senhora, no...

—Com el veig así, en companyia de vostè...

—Es que es el meu aprenent, ¿sap?

Recursos matrimoniales

Dos casacs parlen de algo que les té molt intrigats.

—El meu marit es un despreocupat—exclama una—. Cuan té ganes de fer porritos no es preocupa de si jo en tinc, y en ganes o sinse ganes he de vore sempre la funció en tal que a ell li siga grat.

—El meu marit es més delicat—replica l'altra—. Com dormim en habitacions separades, cuan té algo que dir-me, chiula, y jo vach.

—Y cuan eres tú la que tens algo que dir al teu marit..., també chiules?

—No; em donaria vergonya... En casos aixina, el cride y li pregunto: "Escolta, Juan, ¿has chiulat?"



—Lo que més me molesta cuan prenc el tren es tindre que dir-li al meu de la finestrata que no vaig.

PER EL TELE Y POR LA RADIO

(Servici especial de LA CHALA)

NOTISIAS DE TODO ARREO

Madrid 43.—Mi candidatura va por buen camino. Ya cuento con los votos de Pepe Birla y del tabernero que me sirve l' almoerso todos los dias que son 29 de Febrero. L' hombre, agradecido al gasto que li hago, ha prometido votarme.

Por sierto que li debo 14 almoersos.

A ver coando me pagan ostedes pa pagarli yo a ell y asegurar asina el voto que me tiene prometido.

Consolación d' Abajo 43.—En esta ciudad hay muchos ataques de la U. P., vulgo grip.

A las mujeres las ataca Chavelier, vulgo grip, también.

Son éstas dos epidemias que ¡ya, ya!

Valldeiganda 43.—En esta localidad, un perro rabioso ha mosegado a varias personas que s' han ponido a su alcance.

La Sociedad protectora de ciertos animales ha convidado a un chocolate al amo del gos, porque no ha cometido la crueldad de posarli bosal.

Al gos li alserán un monumento. ¡Es tan amigo del hombre!

Bucarest 43.—En esta población s' ha estrenao "Una muchacha en un paller".

La obra ha gustao mucho a l' autor.

El público dice que no l' interesan esas cosas.

Parece que se repetirá.

Betalonga 43.—Aquí ha habido un amago d' incendio, pero tan amagao estaba que los bomberos no l' han encontrao.

¿Saben ostedes algo d' eso?

Si lo saben, díganlo, porque aquí la desazón es grande, y la capsana de Tosoló es mayor.

Colfreschida 43.—En el sielo ha aparecido una noeva estrella.

Pigmalió dice que si será Alma Rubens, que, como ostedes saben, ha moerto la pobre.

Se funda Pigmalió al suponer eso en que las almas van por el sielo, y esta de que se trata era estrella de sine.

Todo podría ser, ¿no?

AGENCIA KAKAU

LA GRASIA DEL PUBLIC

El Director de LA CHALA está en sa casa examinant una colecció de fotos. Aplega en asó Coyote, y agarrantne una del montó, en la que figura la imache d' un burro, li pregunta, acontres la té en les mans:

—¿Es, acás, un retrato de familia?

Y li contesta el señor C. sinse inmutarse:

—¿Pero no veus qu' es un capill?

Tots saben que Mineta, el conegut orador, es un home tan ple de pretensions com huit de mollera.

No fa molt doná una conferencia en casa Cames. Y als tres cuarts d' hora de perorar, en el moment que remataba un párrafo qu' ell creia que li anaba a valdre un carro d' aplausos, es va oir en l' auditori un rebusne com de sine sonoro.

—¿Qui ha segut el sinvergüenza que ha rebusnat?

—¿Es que hia eco!—diu una veu del auditori.

PEDRO AMOROS ALONSO Y GUERRA

Conosimientos inútiles

Para curar el dolor de callos de la espalda.

Se cojen dos o tres puñaos de ajos de esos que pican, y mesclándolos con tierra de aseurar y botifarras de la binsa y sebada de los cuatro granos, se obtiene un buen caldo de gallina para limpiar los sabatos.

Si se quiere se puede poner también dos o tres biseras de gorra de cuadritos y unas pocas barbas de chino, con lo cual se hace más sabroso al perill que se fabrica con este embutido.

Si se quiere hasar más fuerte los alcheps que se fabrican con este caldo, se pone también unas botellas de tinta Sama y unas pocas colillas de tabaco, con lo cual salen más fuertes las cairas que se fabrican con esta pasta.

Probarlo y os convenceréis.

JUANITO MATRU

Disgust familiar:

Un marit, abandonat de sa muller, conta la seua desgracia a un amic íntim.

—Lo que més me preocupa—diu al acabar—es no saber si m' ha deixat per el motiu que t' acabe de dir o per un altre.

—No ho ductes—diu l' amic—; t' ha deixat per un altre.

El mestre ha señalat com a tema: "La dolsor de l' amistat".

Heu así com l' ha desenrollat Pepet:

"Enrique es el meu millor amic. Cuan ve a la escola en les bolchaques plenas de caramelos, torrons, bombons y pastilles de café en llet, may deixa de compartirles. ¡Oh! ¡Qué bons son els dolsos que porta Enrique! ¡Oh! ¡Qué agradable y qué dolsa es la seua amistat!"

BENJAMIN LOPEZ

—¿Quina debía ser la Patrona dels huelguistes?

—La Venus de Milo, porque té "los brazos caídos".

Comprá un désim don Maties, y el désim premiat va eixir, y en aquella mateixa dies la sogra se va morir.

¡Aixé son dos loteries!

EAPA



—¿Es decent la novela? —¡Oh, señora! Sa filla pot llechir la en els ulls tancats.

Una equivocació

Jacob se presenta en casa del banquero Meyersohn.

—Señor Meyersohn, la seua filla y yo mos volem hasta la locura.

—¿Eh?

—Sí, señor. L' amor no repara en categorías sociales ni en fortunas. Yo estie boig per ella y ella está perduda per mí...

—Pero...

—Ya sé lo que me dirá: que un pobre escritor com yo no pot pretendre la filla del gran banquero Meyersohn. Pero no li fa res. Mos habem churat morir chunts si s' oposa a la nostra unió.

—Pero, escolte, chove: ¡Si yo soc solter! ¡Si no tinc cap filla!...

L' enamorat no perd la serenitat.

—¿Aixina, pues, una tal Raquel...?

—Es filla de Levy, el plater del pis de dalt.

—Seria tan amable que me presentara a ell, señor Meyersohn?

—¿No li ha ocurrit a vostè ninguna desgracia?

—Desde que me casí, ninguna.

—Pare, ¿qué son antecessors?

—Pues... mira, yo soc un antecessor teu, y el teu agüelo, atre.

—Y per aixó se dona tanta importancia la chent parlant dels seus antecessors?

Padrina de guerra

Alfredo Galán, Bautista Martínez y Fundador Checa.—Els tres de la Mehalla Jalifiana de Melilla, número 2.—Botiquí.—Melilla.

Vicente Moreno, del Regiment d' Infantería del 63.—Caixa de Boclutes.—Mahó.

Imp. LA GUTENBERG.—Valencia



—Cuan yo fas una bona acsó no a ho dic a ningú. ¿Veus ahí: "Anómalmo, 1.000 pesetas"? ¡Pues ciao soc yo!

LA GRASIA DE LOS DEMES



—Molt guapa la teua dona. ¿Y que tal ama de casa es?
—Regular. ¡Pero si veves qué be canta!
—Pues yo, en lloc teu, m' hauria comprat un casari.

—¿Ya está millor ton pare?
—Sí, señor, sí; air pogué pagarli una palisa a ma mare.

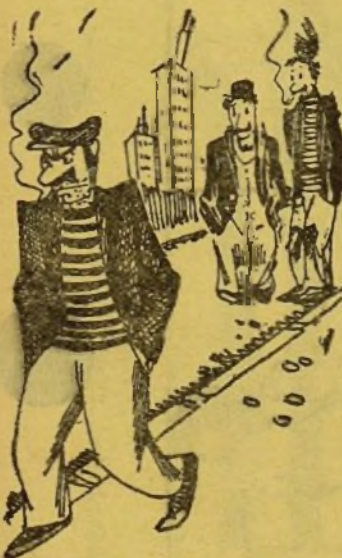
En el restaurant:
—Diga vosté, moso, ¿d' non han tret vostés un pollastre tan correchós?
—No ho sé, señor; tal volta d' algún bou dur.

Mestre.—A vore, Juanito, si me saps explicar per qué el lleó té melena.

Alumac.—Perque no hia un paluquero que s' atrevixia a tallarlila.

Tía: ¿me digueres que si encontraba una peseta que se t' había caigut, me la regalabas?
—Sí, fill meu.

—Pues me deus norantasine sántims, porque era una aguilleta.



—Míralo. Acaba de ser víctima d' un error chudial.
—¿Cóm ha segut?
—Que l' han absolt.



—No més casarse Amparo en Antonio, y ya l' engaña.
—Les hia molt pingos. ¡Veche si no s' haguera pogut esperar un poc més!



—No se pot entrar fumant, caballer.
—¿Qué llástim! ¡Y yo que acabe d' ensendrell!
—Pues dónemsel y yo m' encarregaré de que seguixca ardiut hasta que l'ixa vesté.

—Vaig deixar fides a certa persona sent pesetes, y no tingui la precausió de que me firmara un resibo. ¿Qué podría fer yo?
—Escriure demanantli les dosentes pesetes que li deixares.
—Pero si sola m' en deu senti!
—Per aixó; ya vorás cóm s' apresura a dirte que sola t' en deu senti, en lo cual ya tens el resibo.

—¿Qué voldrás ser cuan sigues machor?
—Igual que mou pare.
—¿Y qué es ton pare?
—Huelguiste.

La mujer.—¿Per qué has retallat eixe article que venia hui en el periódic, titulat "Cómo pue de uno vivir cien años"?

El marit.—Pera que no el llixen ta mare.



—¿El puc achudar a vesté hasta que arribe a casa?
—Moltes gracies, guardia; pero se después, cuan estiga en casa, cuan yo necesite l' achuda.

VIAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de diabes enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del DR. SOIVRE



Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones, en todas sus manifestaciones, uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivre.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariados), eccema, herpes, úlceras varicosas (llagas en las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etcétera, quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigo, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grasias potenciales del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar integridad de todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor propio de la edad. Venta: 5'50 pesetas frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMERICAS

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pesetas en sellos para el franqueo, a Oficinas Laboratorio Sékretarg, calle Ter, 16, teléfono 584 S. M., Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

FUMEU PAPER **BAMBU**

Si, pero... les PURGACIONES no mes se curen amb SELLOS SALVADOS BALSAMICOS que's venen a totes les Farmacies.

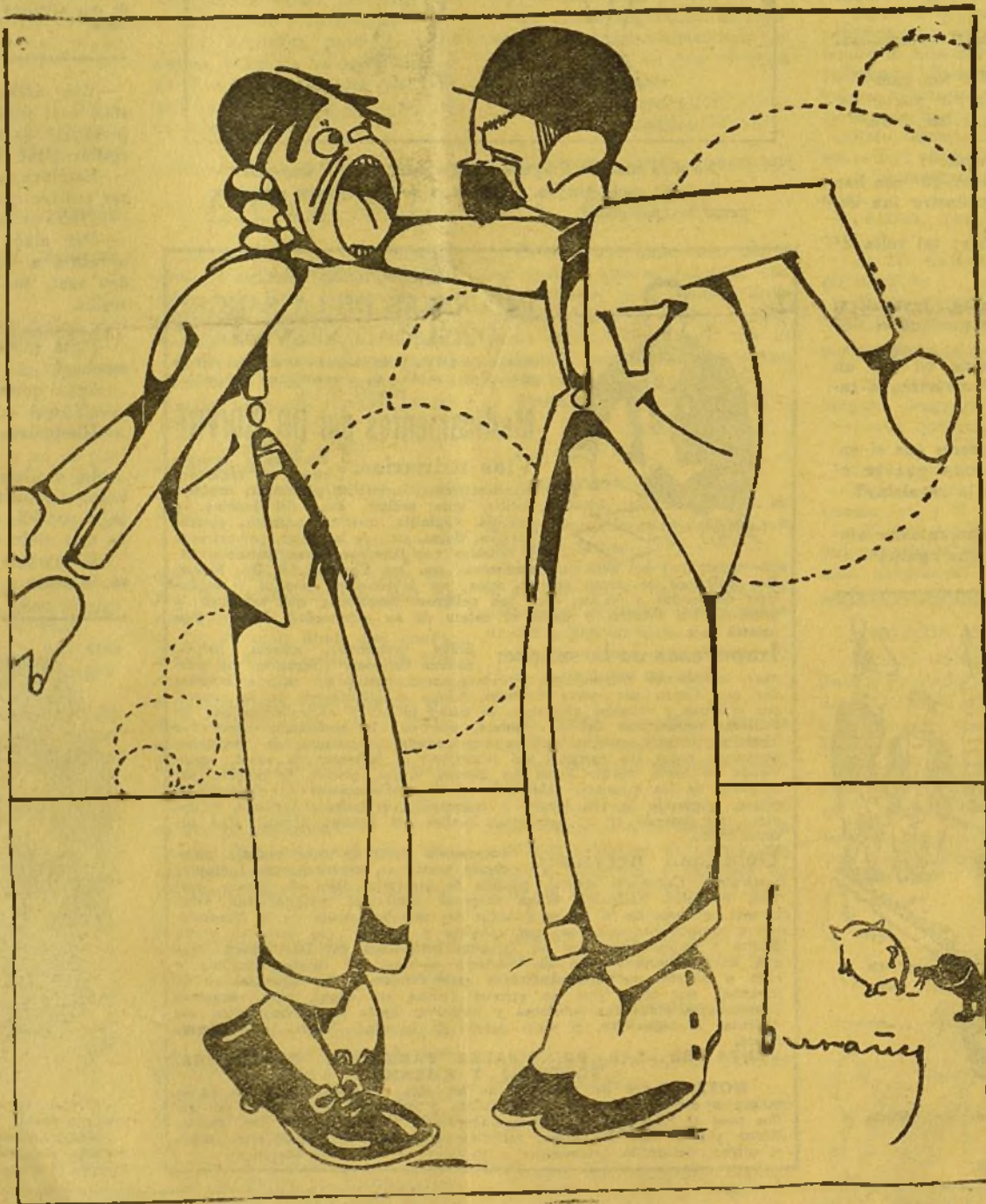


SEMANARI FESTIU * SE PUBLICA TOTS ELS DIAPTES

Chalero maehor: SERAFIN SEBOLLINO CHOBISPLES ::
Redacció y Administració: Doctor Mallner, 3.—Teléfono 11109



Subscripció en València, no s' en admittix ::
Fors: 9 pesetas, trimestre; 9, semestre; 6, añ



— O me paga vosté lo que me deu, o l' estrangule.
— Be, sí, señor, yo li pagaré; pero tinga en cónter que me trobe ofegat...

Ayuntamiento de Madrid